

Certificato n. 53574

Certificate n.

Si certifica che il sistema di gestione della sostenibilità di
We hereby certify that the sustainability management system operated by

Castello di Albola S.a.s.

Strada Marosticana, 6/8 – 36100 Vicenza (VI)

Tipologia di azienda: F - Coltivazione, Trasformazione, Imbottigliamento

Unità operative / Operative units

Tenuta Rocca di Montemassi – Via di Sant'Anna snc – 58036 Roccastrada (GR)

È conforme allo standard

Is in compliance with the standard



EQUALITAS – Standard SOPD **“Modulo Organizzazione Sostenibile – OS”**

Per le seguenti attività

For the following activities

**Produzione, affinamento e confezionamento di
vini fermi in bottiglie di vetro e BIB.**

Esclusioni: nessuna.

Indicatori ambientali valutati:

- ✓ Biodiversità (suolo, acqua, aria);
- ✓ Carbon Footprint aziendale,
- ✓ Water Footprint aziendale.

This certificate remains the property of: CSQA Certificazioni S.r.l., Via San Gaetano, 74 – 36016 Thiene (VI) ITALY [+39 (0)445 31 30 11; www.csqa.it]

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del Regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
The use and the validity of the certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of company management systems.

Prima emissione: 13/04/2018
First issue
Emissione corrente: 13/04/2018
Current issue
Scadenza: 12/04/2021
Expiry date

Pag. 1/ 1

Il Presidente
The President
Dr. Luciano Disegna



CSQA Certificazioni Srl
Via S. Gaetano, 74 – 36016 Thiene (VI)

Certificato n. 53575

Certificate n.

Il prodotto

The product

**Vino rosso San Giovese Maremma Toscana DOC* "le Focale"; Vino bianco
Vermentino Maremma Toscana DOC* "Calasole"**

venduto in bottiglia di vetro da 0,75 l e 1,5 l

Il prodotto certificato è identificato dal logo Equalitas "Sustainable Wine" e tramite gli estremi della certificazione.

*La dicitura D.O.C. fa parte integrante del nome del prodotto ma non è inclusa nello scopo della presente certificazione.

Dell'organizzazione / Of the company

Castello di Albola S.a.s.

Strada Marosticana, 6/8 – 36100 Vicenza (VI)

Unità operative / Operative units

Tenuta Rocca di Montemassi – Via di Sant'Anna snc – 58036 Roccastrada (GR)

Tipologia di azienda: F - Coltivazione, Trasformazione, Imbottigliamento

È conforme allo standard

Is in compliance with the standard



**EQUALITAS – Standard SOPD
"Modulo Prodotto Sostenibile – PS"**

Indicatori ambientali valutati:

- ✓ Biodiversità (suolo, acqua, aria);
- ✓ Carbon Footprint aziendale,
- ✓ Water Footprint aziendale.

This certificate remains the property of: CSQA Certificazioni S.r.l., Via San Gaetano, 74 – 36016 Thiene (VI) ITALY [+39 (0)445 31 30 11; www.csqa.it]

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento CSQA. La validità del Presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica e rinnovo triennale.
This certificate will satisfy the requirements established by CSQA. The validity of this Certificate depends on periodic surveillance and renewal every three years.

Prima emissione: 13/04/2018
First Issue
Emissione corrente: 13/04/2018
Current Issue
Scadenza: 12/04/2021
Expiry date

Il Presidente
The President
Dr. Luigino Disegna

CSQA Certificazioni Srl

Via S. Gaetano, 74 – 36016 Thiene (VI)

CSQA Certificazioni Srl Via San Gaetano, 74 - 38018 THIENE (VI) - ITALIA Tel 0445 313011 - Fax 0445 313070 email: csqa@csqa.it - web: www.csqa.it p.iva 02803680248		ITA DCE_SISTEMI	REV: 10 - 05/10/2012
		Munari Alessandro	File 57994
		pagina 1 di 2	

DELIBERA DI CERTIFICAZIONE
CERTIFICATION ACT

Il Comitato Esecutivo di Certificazione del 13/04/2018
The Technical Certification Committee of

Visti: Contratto, RCD, RTP, Documenti dell'audit e eventuali documenti aziendali
Seen: Contract, RCD, RTP, Audit documents and company documents (if needed)

DELIBERA Il Rilascio

DECIDES

del Certificato di conformità n° **53574**

of the Conformity Certificate No.

alla norma / documento di riferimento **SOPD CORP**

to the reference standard / Technical Document

Relativo al Sistema di Gestione / Prodotto / Servizio dell'Organizzazione

Concerning the Management System / Product / Service of the Company

Castello di Albola S.a.s.
Pian d'Albola, 31 - 53017 RADDA IN CHIANTI(SI)

Per le seguenti Unità Operative

For the following Operative Units

Loc. Pian del Bichi - 58020 MONTEMASSI

Per i seguenti tipi di Prodotti / Processi / Servizi

Concerning the following kinds of Products / Processes / Services

Produzione, affinamento e confezionamento di vini fermi in bottiglie di vetro e BIB.

Esclusioni: nessuna.

Indicatori ambientali valutati:

Biodiversità (suolo, acqua, aria);

Carbon Footprint aziendale;

Water Footprint aziendale.

Production, refining and packaging of still wine in glass bottles and in bag in box.

Exclusions: None.

Applied environmental indicators:

Biodiversity (soil, water, air);

Organization Carbon Footprint;

Organization Water Footprint.

e l'approvazione del seguente Piano di Sorveglianza

and the approval of the following Surveillance Plan

VERIFICHE ISPETTIVE <i>Audits</i>	PROVE / ANALISI <i>Tests / analyses</i>
Febbraio 2019 - sorveglianza primo anno	
Febbraio 2020 - sorveglianza secondo anno	
Entro il 12/04/2021 - rinnovo	

Note
Notes

CSQA Certificazioni Srl Via San Gaetano, 74 - 36016 THIENE (VI) - ITALIA Tel 0446 313011 - Fax 0446 313070 email: csqa@csqa.it - web: www.csqa.it p.iva 02803680248		ITA DCE_SISTEMI	REV: 10 - 05/10/2012
		Munari Alessandro	File 57984
		pagina 2 di 2 page 2 of 2	

DELIBERA DI CERTIFICAZIONE
 CERTIFICATION ACT

Membro del Comitato Esecutivo di Certificazione

Certification Executive Committee member

Disegna Luigino

_____ 

Positivo [] **Negativo**
Positive Negative

Membro del Comitato Esecutivo di Certificazione

Certification Executive Committee member

Ferrarese Maria Chiara

_____ 

Positivo [] **Negativo**
Positive Negative

CSQA Certificazioni Srl Via San Gaetano, 74 - 36018 THIENE (VI) - ITALIA Tel 0445 313011 - Fax 0445 313070 email: caqa@caqa.it - web: www.caqa.it p.iva 02809680246		ITA DCE_SISTEMI	REV: 10 - 05/10/2012
		Munari Alessandro	File 57994
		pagina 1 di 2	

DELIBERA DI CERTIFICAZIONE
CERTIFICATION ACT

Il Comitato Esecutivo di Certificazione del 13/04/2018
The Technical Certification Committee of

Visti: Contratto, RCD, RTP, Documenti dell'audit e eventuali documenti aziendali
Seen: Contract, RCD, RTP, Audit documents and company documents (if needed)

DELIBERA Il Rilascio

DECIDES

del Certificato di conformità n° **53575**

of the Conformity Certificate No.

alla norma / documento di riferimento **SOPD PROD**

to the reference standard / Technical Document

Relativo al Sistema di Gestione / Prodotto / Servizio dell'Organizzazione

Concerning the Management System / Product / Service of the Company

Castello di Albola S.a.s.
Pian d'Albola, 31 - 53017 RADDA IN CHIANTI(SI)

Per le seguenti Unità Operative

For the following Operative Units

Loc. Pian del Bichi - 58020 MONTEMASSI

Per i seguenti tipi di Prodotti / Processi / Servizi

Concerning the following kinds of Products / Processes / Services

Vino rosso San Giovese Maremma Toscana DOC* "le Focae"; Vino bianco Vermentino Maremma Toscana DOC* "Calasole"

venduto in bottiglia di vetro da 0,75 l e 1,5 l

il prodotto certificato è identificato dal logo Equalitas "Sustainable Wine" e tramite gli estremi della certificazione.

*La dicitura D.O.C. fa parte integrante del nome del prodotto ma non è inclusa nello scopo della presente certificazione.

Indicatori ambientali valutati:

Biodiversità (suolo, acqua, aria);

Carbon Footprint aziendale;

Water Footprint aziendale.

San Giovese Maremma Toscana COD* "le Focae" red wine; Vermentino Maremma Toscana COD* "Calasole" white wine

sold in 0.75 lt and 1.5 lt glass bottles

the certified product is identified by the Equalitas "Sustainable Wine" logo and through the details of the certification.

*The wording C.O.D. is an integral part of the name of the product but is not included in the scope of this certification.

Applied environmental indicators:

Biodiversity (soil, water, air);

Product Carbon Footprint;


Product Water Footprint.

e l'approvazione del seguente Piano di Sorveglianza

and the approval of the following Surveillance Plan

VERIFICHE ISPETTIVE <i>Audits</i>	PROVE / ANALISI <i>Tests / analyses</i>
Febbraio 2019 - sorveglianza primo anno	
Febbraio 2020 - sorveglianza secondo anno	
Entro il 12/04/2021 - rinnovo	

Note

CSQA Certificazioni Srl Via San Gaetano, 74 - 38016 THIENE (VI) - ITALIA Tel 0445 313011 - Fax 0445 313070 email: csqa@csqa.it - web: www.csqa.it p.iva 02603850246		ITA DCE_SISTEMI	REV: 10 - 05/10/2012
		Munari Alessandro	File 57994
		pagina page	2 di of 2

DELIBERA DI CERTIFICAZIONE
CERTIFICATION ACT

Notes

Membro del Comitato Esecutivo di Certificazione

Certification Executive Committee member

Disegna Luigino



Positivo [] **Negativo**
Positive Negative

Membro del Comitato Esecutivo di Certificazione

Certification Executive Committee member

Ferrarese Maria Chiara



Positivo [] **Negativo**
Positive Negative